



English Schools Foundation 英基學校協會
 25/F • 1063 King's Road • Quarry Bay • Hong Kong
 香港鰗魚涌英皇道1063號25樓
 Tel 電話 +852 2574 2351 • Fax 傳真 +852 2818 5690

2014 년 4 월 29 일

김진명 교장 선생님과 단원 고등학교 여러분께,

홍콩에 있는 영국학교재단 산하 21 개 학교를 대표해 귀교의 학생과 교직원의 희생에 진심어린 애도를 표합니다. 이번 사고는 귀교와 같은 지역에 있는 교육계 전체의 비극적 참사입니다.

가족과 교직원, 학생, 지역사회 일반인의 희생에 대한 상실감은 도저히 상상할 수 없으며 깊은 심신의 위로를 전합니다. 추모의 표시로, ESF 영국학교재단 산하 21 개 학교는 5 월 2 일, 금요일, 세월호 희생자들을 기리는 1 분간의 묵념의 시간을 갖고자 합니다.

저희 학교 재단이 도움이 될 수 있는 방법이 있다면 주저 말고 연락 주십시오.

교장 선생님과 귀교가 모두 힘을 모아 힘든 과정을 극복하고 앞으로 나아가길 기원합니다.

팸 라이언 드림
 영국학교재단 교육이사

Dear Mr Kim Jin-myung and Danwon High School,

On behalf of the 21 schools of the English Schools Foundation in Hong Kong I extend our sincere condolences on the loss of your students and staff during the recent ferry Sewol disaster. This is such a tragic situation for your school and one felt by for the entire education community in this region.

The sense of loss for your families, for your staff, your students and for your entire community is unimaginable and our hearts go out to you all. As a mark of respect, our ESF community will observe a minute's silence for Sewol disaster victims on Friday May 2.

Should there be any ways in which our Foundation could lend support, please do not hesitate to contact us.

We wish you and your school every strength now and for the time ahead.

Yours sincerely,

Director, Education
 English Schools Foundation

Hong Kong schools,
 a world of opportunity.
 植根香江 機遇無限